



© Chambon, L'Europe datée en tous ses États, 1754 (couleur, BNF, GE A. 687 (BES)) et Casanova, manuscrit de l'histoire de ma vie (Chambon, BNF)

COLLOQUE INTERNATIONAL

À L'OCCASION DU TRICENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE GIACOMO CASANOVA (1725-1798)

Casanova européen : 1725-2025

2 > 4
AVRIL
2025

MAISON DE LA RECHERCHE, SORBONNE NOUVELLE | SALLE ATHÉNA
MAISON DE LA RECHERCHE, SORBONNE UNIVERSITÉ | AMPHI MOLINIÉ

Organisation : Raphaëlle Brin (École Normale Supérieure, Lyon), Michel Delon (Sorbonne Université), Jean-Christophe Igalens (Sorbonne Université) et Erik Leborgne (Sorbonne Nouvelle).

Avec le soutien du Centre d'étude de la langue et des littératures françaises (UMR 8599, Sorbonne Université), de l'équipe Formes et Idées de la Renaissance aux Lumières (EA 174, Sorbonne Nouvelle), de l'Institut d'Histoire des Représentations et des Idées dans les Modernités (UMR 5317, ENS Lyon), de la Faculté des Lettres de Sorbonne Université et de l'Initiative « Europe » de Sorbonne Université.

Inscription : colloquecasanova@gmail.com



Colloque international

Casanova européen : 1725-2025

2 > 4 avril 2025

MERCREDI 2 AVRIL 2025

SALLE ATHÉNA, MAISON DE LA RECHERCHE, SORBONNE NOUVELLE

9h00 **Accueil des participants**

9h30 Introduction : Casanova en 2025

Session 1. Casanova, ou l'Europe en mouvements ? Mobilités géographiques et sociales

Présidence : **Érik Leborgne** (Sorbonne Nouvelle)

10h00 **Gilles Montègre** (Université Grenoble Alpes)

Casanova au sein de l'Europe du voyage : libertin, aventurier ou transfuge de classe ?

10h30 **Clémence Carrasco-Vaudon** (Université Jean Jaurès, Toulouse)

Le jeu comme modalité de voyage : les jeux de hasard et d'argent dans l'Europe de Casanova

11h00 **Discussion**

11h45 **Ivo Cerman** (University of South Bohemia)

Casanova avant l'Europe de l'Est

12h15 **Discussion**

Session 2. Casanova et l'Europe des théâtres

Présidence : **Sophie Marchand** (Sorbonne Université)

14h00 **Andrea Fabiano** (Sorbonne Université)

Le parcours théâtral de Casanova

14h30 **Sandro Pasqual** (Italie)

Messaggi diretti e messaggi illocutivi nelle cronache di spettacoli dell'*Histoire de ma vie* (Messages directs et illocutoires dans les chroniques des spectacles dans l'*Histoire de ma vie*)

15h00 **Piermario Vescovo** (université Ca'Foscari, Venise)

Métiers du théâtre et mémoire du théâtre chez Giacomo Casanova

15h30 **Discussion**

Session 3. Le casanovisme en Europe

Présidence : **Malina Stefanovska** (Université de Californie à Los Angeles)

16h15 **Tom Vitelli** (États-Unis)

Liberté/Libertin : The Roots of Casanovism in European Cultural Movements (Liberté / Libertin : les racines du casanovisme au sein des mouvements culturels européens)

16h45 **Stefano Feroci** et **Dominique Vibrac** (Italie-France)

Correspondances sans frontières. Casanova européen au prisme des correspondances entre casanovistes

17h15 **Discussion**

JEUDI 3 AVRIL 2025

SALLE ATHÉNA, MAISON DE LA RECHERCHE, SORBONNE NOUVELLE

9h15 **Accueil des participants**

Session 4. Un esprit européen ?

Présidence : **Raphaëlle Brin** (ENS Lyon)

9h30 **Michel Delon** (Sorbonne Université)

Le je ne sais quoi casanovien

10h00 **Malina Stefanovska** (Université de Californie à Los Angeles)

Philosopher pour rire (ou le contraire)

10h30 **Discussion**

Session 5. Figures et thèmes européens dans l'*Histoire de ma vie*

Présidence : **Christophe Martin** (Sorbonne Université)

11h15 **Jean-Christophe Igalens** (Sorbonne Université)

“Les différents noms qui étaient attachés aux différentes farces qu’elle jouait en Europe” : l’Europe de l’*Histoire de ma vie*, une question d’identité(s) ?

11h45 **Erik Leborgne** (Sorbonne Nouvelle)

“J’ai cru que la majesté du roi ne m’éblouirait pas”. Frédéric II vu par Casanova et Voltaire

12h15 **Discussion**

Session 6. Casanova et la question polonaise : écrire un enjeu politique européen. Par le groupe de recherche sur l’*Istoria delle turbolenze della Polonia*

Présidence : **Anne Régent-Susini** (Sorbonne Nouvelle)

14h00 **Piotr Ugniewski** (Université de Varsovie)

Les sources des connaissances de Casanova sur la Pologne

14h30 **Rafał Waszczuk** (Université de Varsovie)

Casanova et *Una vera repubblica aristocratica* de Pologne

15h00 **Discussion**

15h30 **Stanislaw Switlick** (Université catholique de Lublin)

L’écriture casanovienne au miroir de l’*Istoria delle turbolenze della Polonia*

16h00 **Jolanta Dygul** (Université de Varsovie)

Tradurre Casanova: ai margini della traduzione dell’*Istoria delle turbolenze della Polonia* (Traduire Casanova : en marge de la traduction de l’*Istoria delle turbolenze della Polonia*)

16h30 **Discussion**

VENDREDI 4 AVRIL 2025

AMPHI MOLINIÉ, MAISON DE LA RECHERCHE, SORBONNE UNIVERSITÉ

9h00 Accueil des participants

Session 7. Traductions et réceptions en Europe

Présidence : **Guillaume Métayer** (CELLF)

9h15 **Elena Grazioli** (Université de Milan)

La traduction de *Casanova* en Italie

9h45 **Hans-Ulrich Seifert** (Université de Trèves)

Franz Blei, traducteur et commentateur de *l'Histoire de ma vie*

10h15 **András Kányádi** (INALCO)

Casanova dans l'œuvre de Sándor Márai

10h45 Discussion

Session 8. Nouvelles ressources pour la recherche

Présidence : **Michel Delon** (Sorbonne Université)

11h30 **Françoise Tilkin** (Université de Liège) et **Paul Thirion**, (Directeur d'ULiège Library)

Une nouvelle version du *Dictionnaire électronique*

12h00 **Antonio Trampus** (Université Ca'Foscari, Venise)

Les manuscrits pour la *Réfutation de l'histoire du gouvernement vénitien d'Amelot de la Houssaye* : la sédimentation du texte (novembre 1765 – juillet 1769)

12h30 Discussion

Session 9. Fictions sociales et fiction romanesque dans l'Europe du XVIII^e siècle

Présidence : **Jean-Christophe Abramovici** (Sorbonne Université)

14h15 **Raphaëlle Brin** (ENS Lyon)

"Ce mot imposant de patrie" (*À Leonard Snetlage*) : appartenance et déprise dans l'œuvre de Giacomo Casanova

14h45 **Pierre Musitelli** (ENS-PSL)

L'Icosameron face à la tradition romanesque

15h15 Discussion

15h45 **Projection d'Icosameron**

Court-métrage de **Roxane Ca'Zorzi** et **Ludwine Deblon**

Discussion

16h15 **Conclusion**

Faculté des Lettres
Sorbonne Université

1, rue Victor Cousin

75230 Paris Cedex 05

Tél. 33 (0) 1 40 46 22 11

lettres.sorbonne-universite.fr